

Sekretariat der DBK
Kaiserstraße 161, 53113 Bonn
Tel. (0228) 103-290
Fax (0228) 103-299
e-mail: Vorsitzender@dbk.de

An den Hochw. Herrn
Weihbischof Norbert Trelle
Ernannter Bischof von Hildesheim

Sekretariat in Mainz
Bischofsplatz 2a, 55116 Mainz
Tel. (06131) 253-101
Fax (06131) 229 337
e-mail: bischof.lehmann@bistum-mainz.de

Domhof 25
31134 Hildesheim

29.11.2005

Burgmauer 7
50667 Köln

Sehr geehrter Herr Weihbischof!
lieber Mitbruder Norbert Trelle

Mit großer Freude habe ich gehört, dass der Hl. Vater Sie zum neuen Bischof von Hildesheim ernannt hat. Ich möchte Ihnen im Namen der deutschen Bischöfe und auch persönlich dazu Gottes reichen Segen wünschen, ganz besonders die Gaben des Heiligen Geistes für die Führung dieses großen und wichtigen Bistums. Zugleich gratuliere ich Ihnen zu dem Vertrauen, das der Hl. Vater und nicht zuletzt auch die Wähler des Domkapitels in Hildesheim in Sie gesetzt haben.

Es tut mir nur leid für das Erzbistum Köln und Herrn Kardinal Meisner, dass nun innerhalb relativ kurzer Zeit nach Bischof Friedhelm auch Sie unsere größte Erzdiözese verlassen. Ich kann nur hoffen, dass bald wieder tüchtige Weihbischofe nachkommen.

Sie haben viele Voraussetzungen für die Übernahme des Bistums Hildesheim. Sie sind in Kassel, also in der nordhessischen Diaspora, geboren und groß geworden. Sie kennen aber auch die Stärke des rheinischen Katholizismus. Hier haben Sie wiederum in den langen Jahren von 1978 bis 1992 als Pfarrer in Wuppertal-Barmen in einer Diaspora-Situation gearbeitet, sodass Sie die Minderheitensituation der Katholiken im Bistum Hildesheim auch von innen her verstehen und mittragen können. Erst während des Weltjugendtages habe ich bei der Katechese in Wuppertal gespürt, wie nahe den Menschen heute noch der Pfarrer und Stadtdechant Norbert Trelle ist. In der Zwischenzeit haben Sie fast 14 Jahre lang große und intensive seelsorgliche Erfahrungen im Erzbistum Köln, besonders im Pastoralbezirk Süd, machen dürfen. Ihre Erfahrungen im Umgang mit den Katholiken einer anderen Muttersprache im Erzbistum Köln und zusätzlich mit einer besonderen Beauftragung für die Auslandsseelsorge auf der Ebene der Deutschen Bischofskonferenz werden Ihnen auch viel

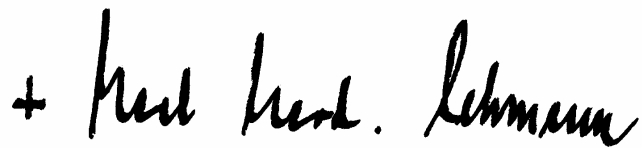
im Bistum Hildesheim helfen können, wo doch von den Heimatvertriebenen nach dem Krieg bis heute immer wieder viele Katholiken zugewandert sind.

Hildesheim hat eine große katholische Tradition, die sich in der Geschichte und in der Kunst, aber auch in großen bischöflichen Gestalten niederschlägt. Ich habe immer wieder die Erfahrung gemacht, dass diese katholische Tradition das Bistum auch in anderen Teilen und Regionen sehr mitträgt. Im Übrigen wird Bischof Josef Homeyer Ihnen eine lebendige Diözese übergeben, die fest in der Weite unseres katholischen Glaubens verwurzelt ist, zur Ökumene und zur Welt hin offen ist.

Die beiden Mitbrüder Hans-Georg Koitz, der nun lange Zeit hervorragend die Aufgabe des Diözesanadministrators erfüllt hat, und Dr. Nikolaus Schwerdtfeger werden Ihnen in dem von der Fläche her zweitgrößten deutschen Bistum zur Seite stehen. Ich bin auch überzeugt, dass alle anderen Bischöfe und Diözesen dies auf ihre Weise tun werden.

Ich freue mich auf ein Wiedersehen und die Amtseinführung in Hildesheim. Mit dankbaren und brüderlichen Grüßen bin ich

Ihr

A handwritten signature in black ink that reads "+ Karl Kard. Lehmann". The signature is written in a cursive style with a small cross at the beginning.

Karl Kardinal Lehmann
Vorsitzender der Deutschen Bischofskonferenz